

Thermal Camera

Quick Start Guide

VER.1.0

Thank you for choosing our product. Please thoroughly go through user manual before operation and keep it well for future reference. All photos here are for reference only. And specifications are subject to the physical product.



TABLE OF CONTENTS

GB	English	1~11
CN	简体中文	12~21
ES	Española	22~32
DE	Deutsch	33~43
FR	Française	44~54
RU	Русский язык	55~66

PRODUCT INTRODUCTION

It's a thermal camera with 10,800 effective pixels, which is convenient for temperature measurement and picture storage, can meet the needs of temperature measurement in different occasions.

IMPORTANT

This is a general manual covering multiple thermal camera of a product line, so some functions and descriptions in the manual may not apply to specific thermal camera.

PRECAUTIONS

Please always follow the following precautions strictly:

1. Keep the device as stable as possible to prevent shaking violently.
2. Do not use the device at operating temperatures not allowed nor place it in an environment at a storage temperature not allowed.
3. Do not align the device with strong thermal emitters, such as the sun, lasers and spot welders.
4. Do not expose the device in a dusty or moist environment. Prevent water from splashing onto the device when using it in an environment with water. Cover the lens when not using the device.
5. Place the device and all its accessories into a special packing box when not using it.
6. Do not block any hole on the device.
7. Do not knock at, throw or vibrate the device or its accessories so as to prevent damages.
8. Please do not disassemble the device so as to prevent it from being damaged possibly and you from losing warranty.
9. Do not use the TF card for other purposes.
10. Do not use the device in an environment exceeding its operating temperature so as to prevent possible damages.
11. Do not apply dissolvable or similar liquid to the device and cables so as to prevent possible damages.
12. The device is powered by a lithium-ion battery so users must follow the following precautions strictly in order to use it

safely:

- Never try to open or dismantle the battery.
- Do not place the battery in a high temperature environment or nearby a high temperature object.
- Do not short-circuit the battery.
- Do not put the battery in a moist environment or in the water.
- Once the liquid leaked from the battery enters eyes, flush the eyes with clear water immediately and take corresponding medical cares.
- Please charge the battery as introduced in the manual and follow the charging steps and precautions. Wrong charging may heat or damage the battery or even cause injuries.
- Pull out the battery if the device will not be used for a long time.

13. Wipe the device as described below:

- Non-optical surfaces: Use clean and soft cloth to wipe non-optical surfaces of the thermal camera when necessary.
- Optical surfaces: Please avoid staining the optical surface of lens when using the thermal camera, especially avoid touching the lens with hands since the sweat on the hands may leave traces on the lens and corrode the optical coating on the lens surface. When the optical lens surface is stained, wipe it with special lens wiping paper.

Precautions for use of batteries:

1. The battery can be charged repeatedly. However, the battery is a vulnerable part. If standby time of the device is largely

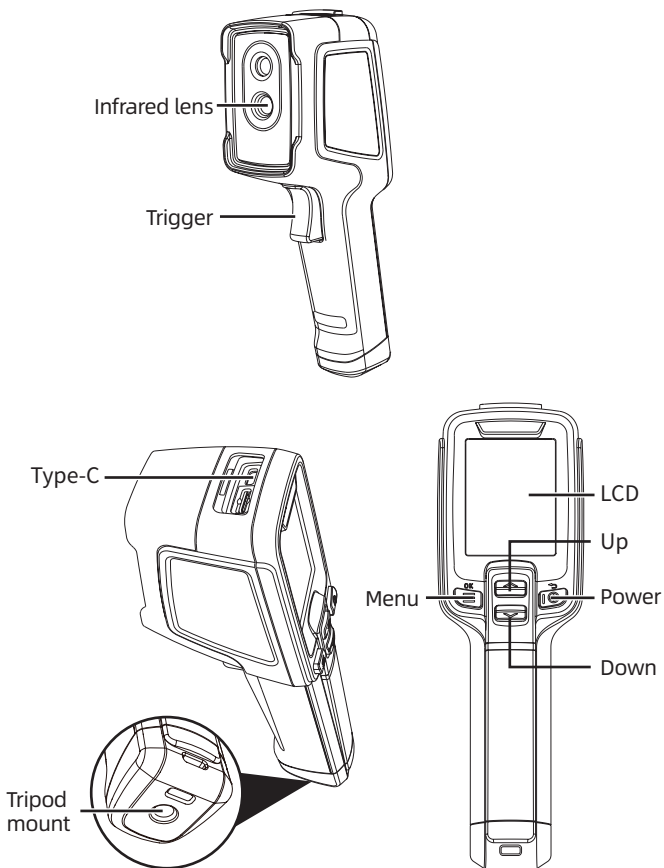
shortened, please replace its battery with an original one provided by the company.

2. If the device operates for a long time especially at high temperatures, its surface will warm up normally. When it is hot, please stop charging it and move it to the shade. Please avoid touching hot surfaces for a long time.
3. When charging the device, it is suggested to use original batteries and charge cables provided by the company.
4. Battery charging time varies with temperatures and its use.
5. When the battery level is low, the system will give a low battery level prompt.
6. When the battery level is too low, the system will be turned off automatically.
7. If the device gives no response when the power button is pressed, the battery has been run out and the device can be launched only after being charged with an original charger for more than 10 minutes.

CHAPTER 1 LIST OF ITEMS



CHAPTER 2 PRODUCT COMPONENT DESCRIPTION

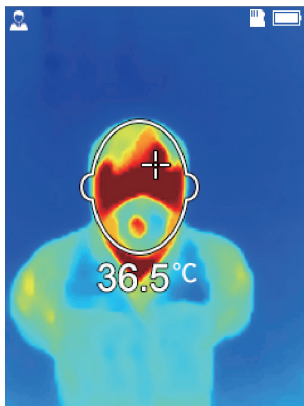


CHAPTER 3 BASIC OPERATIONS

3.1 Photo-taking

- Single target:

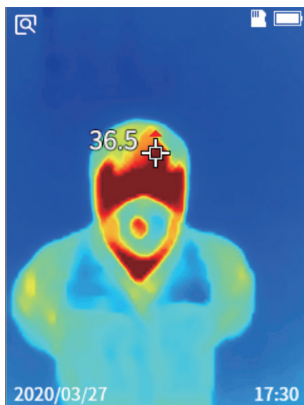
Under the real-time interface, move the "detected human face" forward and backward, to the center part of the picture. Press the "trigger button" to freeze the image and display the temperature. Press the "trigger button" again to save the picture and return to the real-time interface.



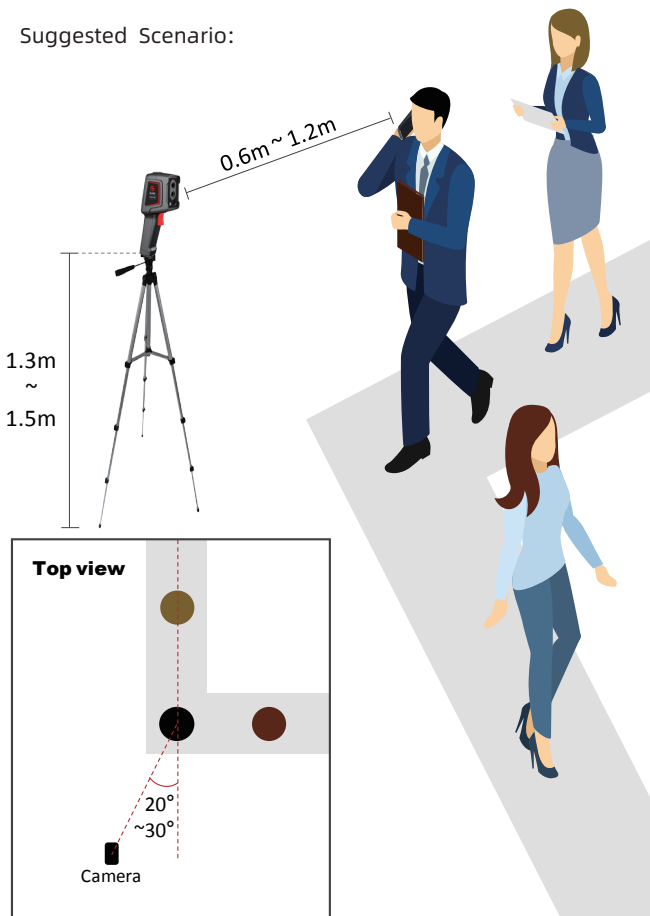
Suggested Scenario:



- Quick mode:
In real-time mode, max temp in the image is auto tracked, once abnormal temp detected, the image will be saved automatically.



Suggested Scenario:



3.2 View and deletion of pictures

1. Short press the " " key to access the menu interface.
2. Select the photo column by pressing "  " key.
3. Short press the " " key to display the photo file interface.
4. Short press the " " key to view the photos, and display another photo by pressing Up Down key (if necessary).
5. When necessary, short press the " " key in the photo preview interface to delete a photo.

3.3 File export

1. Open the USB cover on the top of the device.
2. Connect the USB cable with the computer.
3. Access the disk folder of the computer, select the photo to be exported, copy it to the computer, and view the photo file through the analysis software.
4. After the copy is done, disconnect the USB cable from the computer.

CHAPTER 4 OTHERS

Resetting and formatting SD card:

1. Access the Setup Menu-Reset and press the " " key to confirm the reset.
2. This function will restore the machine settings to the factory defaults. Please operate carefully.
3. Access the Setup Menu-Formatting SD Card, and press the " " key to confirm the formatting.
4. This function will wipe the SD card, please operate carefully.

CHAPTER 5 FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Symptom	Cause	Measures
Boot failure	Low battery.	Reuse battery after charging.
	Plug of external power source is not inserted properly.	Pull the plug and reinsert it in proper place.
IR image is not clear.	Lens have misted up or been polluted.	Clean lens with specialized equipment.

产品简介

本产品为测温热像仪，它具有10800个有效像素点，方便进行温度测量的同时存储图片，可满足不同场合的测温需求。

重要说明

本手册为通用手册，涵盖一个产品线中的多款热像仪，这意味着某些功能和说明并不适用于您特定型号的热像仪。

注意事项

在任何时候都请严格遵守下列注意事项：

1. 在使用设备时请尽量保持稳定，避免剧烈晃动。
2. 不要在超出设备许可的工作温度或储存温度环境中使用或存放仪器。
3. 不要将设备直接对准很高强度的热辐射源，例如太阳，激光器，点焊机等。
4. 不要将设备暴露在灰尘或潮湿的环境中。在有水的环境中使用时，应避免水溅到仪器上。在不使用仪器时应盖上镜头盖。
5. 当不使用本设备时，请将仪器和所有配件放置在专用包装箱内。
6. 不要堵塞设备上的孔。
7. 不要敲打，扔掷或震动仪器和配件，以免造成损坏。
8. 请勿自行拆卸本机，这有可能造成设备损坏，并丧失保修权利。
9. 避免将TF卡挪作他用。
10. 请不要在超过设备使用工作温度的环境下使用该设备，这可能会造成设备的损坏。
11. 不要将有溶解性或类似的液体用于设备，线缆，这可能会导致设备的损坏。
12. 本设备使用锂离子电池，为了安全使用电池，必须严格遵守下列事项：
 - 在任何时候都不要尝试打开或拆解电池。
 - 不要将电池置于高温环境或靠近高温物体。
 - 不要使电池的正负极短路。
 - 不要将电池置于潮湿环境或水中。

- 一旦电池发生泄露导致液体进入人眼,应该立刻用清水冲洗眼睛,且进行医学护理。
- 请按照本手册中说明的方法为电池充电,并请遵照充电步骤和注意事项。错误的充电会导致电池变热,损坏甚至造成人体受伤。
- 长时间不使用机器时,请拔出电池。

13. 擦拭本设备时请遵照以下措施:

- 非光学表面:在必要时可以使用干净柔软的布擦拭热像仪的非光学表面。
- 光学表面:使用热像仪时请避免弄脏镜头的光学表面,特别要避免用手触碰镜头,因手上的汗迹会在镜头玻璃上留下痕迹且可能会腐蚀玻璃表面的光学镀膜层。当光学镜头表面受到污染时,使用专业镜头纸小心的擦拭。

电池使用注意事项:

1. 电池可以反复充电,但电池属于易损耗品,如发现设备的待机时间大幅度降低,请使用本公司提供的原装电池进行更换。
2. 设备长时间工作,尤其在高温环境下,可能出现表面发热的情況,这属于正常现象。感觉发烫时,请停止充电同时将设备移至阴凉处。请避免长时间接触发烫的设备表面。
3. 为设备充电时,建议您仅使用本公司提供的原装电池、充电线。
4. 电池充电时间会随温度条件和电池使用状况而变化。
5. 当电池电量较低时,系统会弹出低电提示。
6. 当电池电量过低时,系统会自动关机。
7. 若按下电源键,设备没有任何反应,表明电池电量已耗尽,需要使用原装充电器充电10分钟以上才可以启动设备。

第一章 物品清单



TF卡



适配器



热像仪(包含电池)



USB数据线

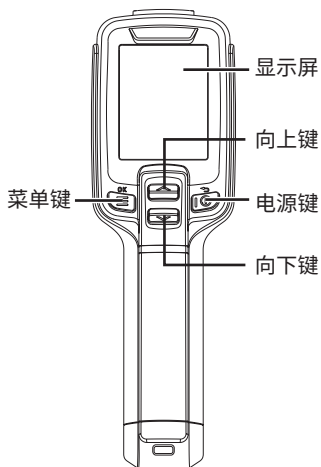
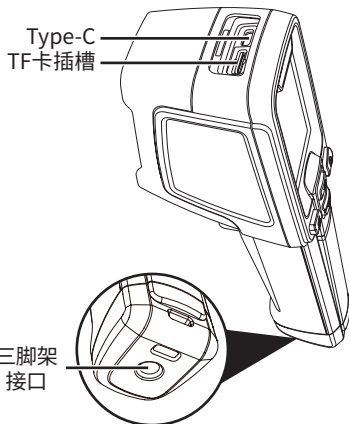
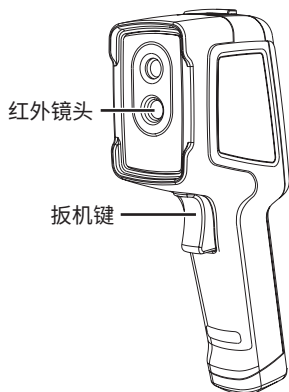


腕带



说明书

第二章 产品部件

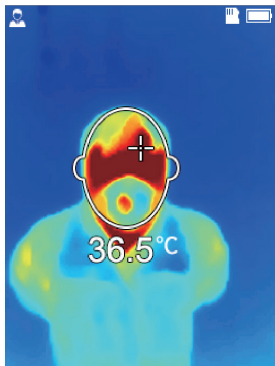


第三章 基本操作

3.1 测温

- 单人模式：

实时界面下,前后移动将人脸放入画面中心框,短按“扳机键”,图像冻结,并显示温度,再次短按“扳机键”可保存图片,并返回实时界面。

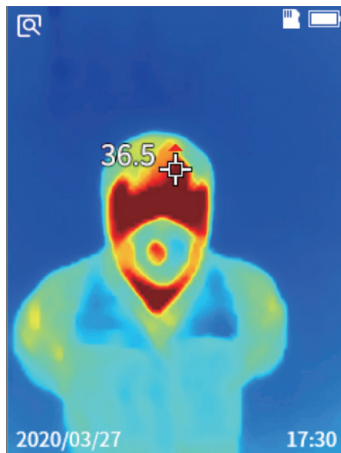


建议使用场景为：

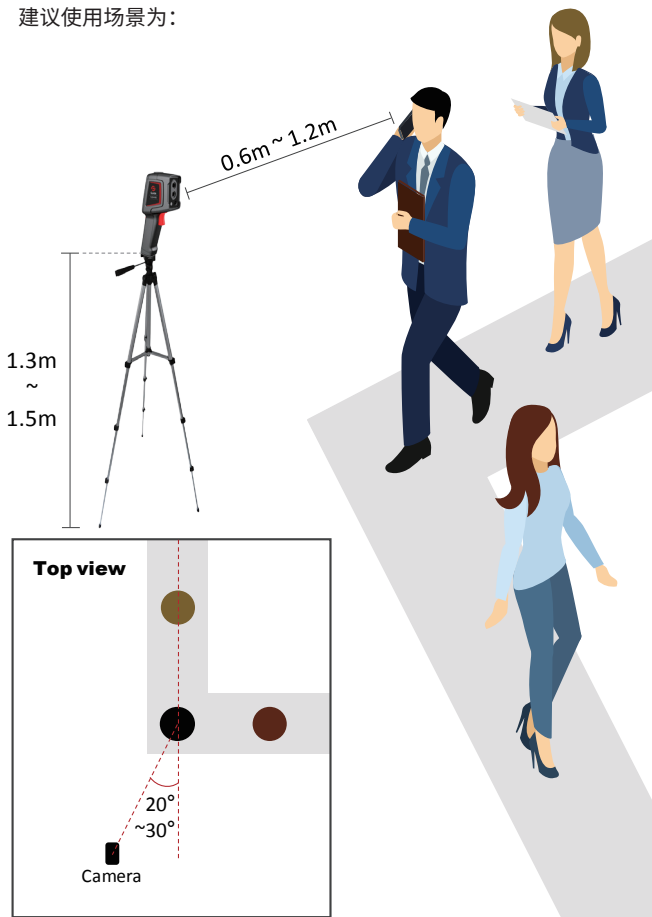


- 快速模式:

实时界面下,自动跟踪全屏最高温,发现超温目标后,自动保存图片。



建议使用场景为：



3.2 查看及删除图片

1. 短按“”键,进入菜单界面。
2. 通过按“ ”选择图片栏。
3. 短按“”键进入图片文件界面。
4. 短按“”键查看图片,若需切换图片,可通过上下键切换。
5. 在图片预览界面,短按“”键可删除图片。

3.3 导出文件

1. 打开设备顶部的usb盖。
2. 使用usb数据线与电脑连接。
3. 进入电脑的磁盘文件夹,选择需要导出的图片,拷贝到电脑上,通过分析软件查看图片文件。
4. 拷贝完成后,断开USB数据线和电脑的连接。

第四章 其他

重置设置及格式化SD卡:

1. 进入设置菜单-重置设置,按“”键确认重置。
2. 此功能会将机器恢复为出厂状态。请谨慎操作。
3. 进入设置菜单-格式化SD卡,按“”键确认格式化SD卡。
4. 此功能会将SD卡内容清空,请谨慎操作。

第五章 常见问题汇总

症状	原因	措施
无法开机	电池电量不足	重新充电后再使用电池
	外接电源的插头没插到位	拔出电源插头, 重新插入并推到位
红外图像不清晰	镜头蒙上水气或被污染	使用专业设备清洁镜头

Introducción de productos

Es una cámara térmica con 10.800 píxeles efectivos, que es conveniente para la medición de temperatura y el almacenamiento de imágenes, puede satisfacer las necesidades de medición de temperatura en diferentes ocasiones.

Nota importante

Este manual es un manual de propósito general que cubre una amplia gama de cámaras de imagen térmica en una línea de productos, lo que significa que ciertas características e instrucciones no son aplicables a su modelo particular de cámara de imagen térmica.

Precauciones

Observe estrictamente las siguientes precauciones en todo momento:

1. Cuando utilice el dispositivo, intente mantenerlo estable y evitar sacudidas violentas.
2. No utilice ni almacene el instrumento en un entorno de temperatura de funcionamiento o temperatura de almacenamiento que exceda la aprobación del dispositivo.
3. No apunte el dispositivo directamente a fuentes de radiación térmica de alta intensidad, como el sol, los láseres, los soldadores por puntos, etc.
4. No exponga el dispositivo al polvo ni a la humedad. Cuando se utiliza en un entorno acuoso, evite salpicaduras de agua en el instrumento. Cubra la tapa de la lente cuando no esté en uso.
5. Cuando no utilice el dispositivo, coloque el instrumento y todos los accesorios en una caja especial.
6. No bloquee los orificios del dispositivo.
7. No golpee, tire ni sacuda el instrumento y los accesorios para evitar daños.
8. No desmonte la unidad usted mismo, ya que podría dañar el equipo y perder la garantía.
9. Evite usar la tarjeta TF para otros propósitos.
10. No utilice el dispositivo en un entorno en el que se exceda la temperatura de funcionamiento del dispositivo, ya que podría dañar el dispositivo.
11. No utilice disolventes o líquidos similares para equipos,

cables, que puedan dañar el equipo.

12. Este dispositivo utiliza una batería de iones de litio. Para utilizar la batería de manera segura, se deben observar estrictamente los siguientes elementos:

- No intente abrir o desmontar la batería en ningún momento.
- No exponga la batería a altas temperaturas ni cerca de objetos calientes.
- No cortocircuite los terminales positivo y negativo de la batería.
- No exponga la batería a la humedad ni al agua.
- Una vez que la batería tiene fugas y el líquido entra en el ojo humano, enjuague inmediatamente los ojos con agua limpia y realice la atención médica.
- Cargue la batería como se describe en este manual y siga los procedimientos y precauciones de carga. La carga incorrecta puede hacer que la batería se caliente, dañe o incluso cause lesiones al cuerpo humano.
- Cuando no use la máquina por un tiempo prolongado, retire la batería.

13. Siga las siguientes medidas cuando limpie el dispositivo:

- Superficie no óptica: si es necesario, limpie la superficie no óptica de la cámara con un paño limpio y suave.
- Superficie óptica: evite utilizar la cámara termográfica para ensuciar la superficie óptica de la lente. En particular, evite tocar la lente con las manos. El sudor dejará marcas en el cristal de la lente y puede corroer el recubrimiento óptico de la superficie del cristal. Cuando la superficie de la lente óptica esté contaminada, utilice un papel para

lentes profesional para limpiarla cuidadosamente.

Precauciones de uso de la batería:

1. La batería se puede recargar repetidamente, pero la batería es un producto con pérdida. Si se encuentra que el tiempo de espera del dispositivo se reduce considerablemente, cámbielo por la batería original provista por la compañía.
2. Es normal que el equipo funcione durante mucho tiempo, especialmente en ambientes de alta temperatura, donde puede haber calor en la superficie. Cuando se sienta caliente, deje de cargar y mueva el dispositivo a un lugar fresco. Evite el contacto prolongado con superficies calientes.
3. Al cargar el dispositivo, se recomienda que solo use la batería original y el cable de carga provisto por la compañía.
4. El tiempo de carga de la batería varía según las condiciones de temperatura y el uso de la batería.
5. Cuando la batería está baja, el sistema mostrará un indicador de bajo consumo.
6. Cuando la batería está demasiado baja, el sistema se apagará automáticamente.
7. Si presiona el botón de encendido, el dispositivo no responde, lo que indica que la batería está agotada. Debe usar el cargador original durante 10 minutos para iniciar el dispositivo.

Capítulo I Lista de Artículos



Tarjeta TF



Adaptador



Cable de datos USB



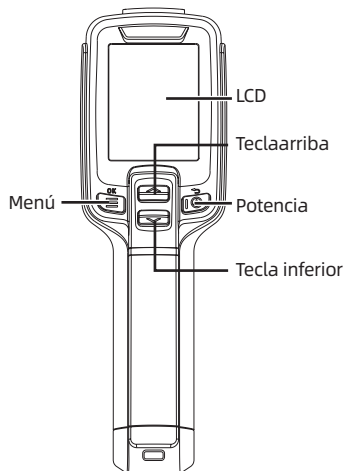
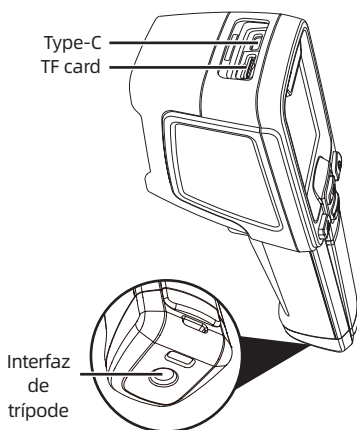
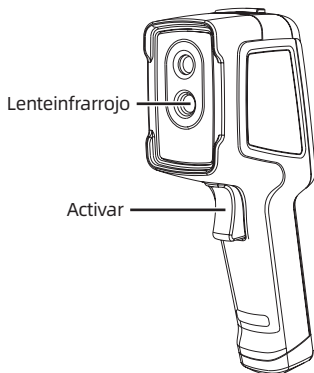
Correa de muñeca

Cámara de
imagen térmica
(incluida la
batería)



Manual

Capítulo II Descripción del producto

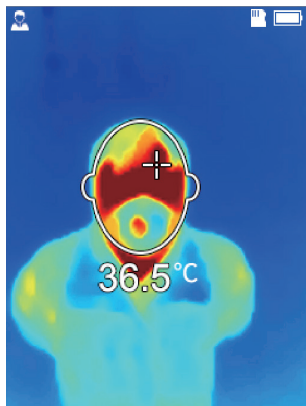


Capítulo III Operaciones Básicas

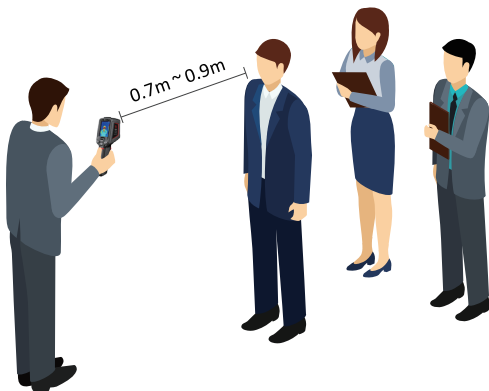
3.1 Tomar fotos

- Modo de una persona:

Bajo la interfaz en tiempo real, mueva la "cara humana detectada" hacia adelante y hacia atrás a la parte central de la imagen. Pulse el "botón disparador" para congelar la imagen y mostrar la temperatura. Pulse el "botón disparador" nuevamente para guardar la imagen y volver a la interfaz en tiempo real.

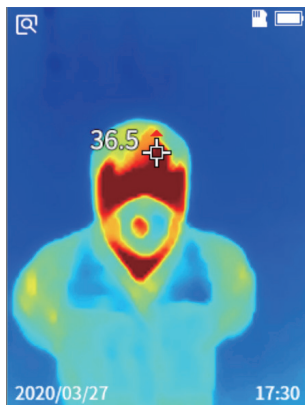


Sitio de aplicación propuesto:

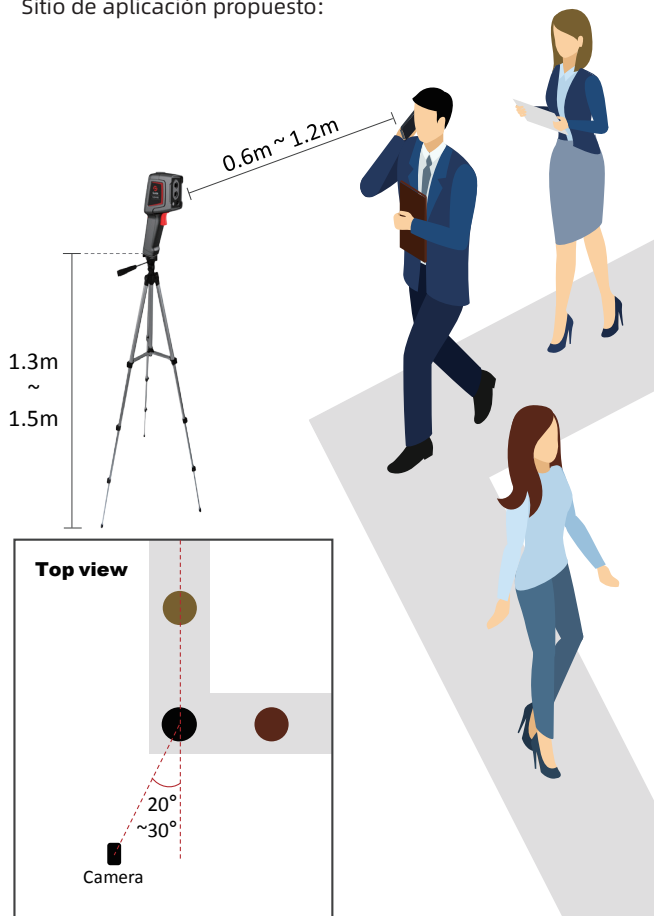


- Speedy mode:

En modo de tiempo real, max temp en la imagen es autorastreado, una vez que detecte temp anormal, la imagen será salvada automáticamente.



Sitio de aplicación propuesto:



3.2 Ver y borrar imágenes

1. Presione brevemente el botón «  » para ingresar a la interfaz del menú.
2. Seleccione la barra de imágenes presionando «   »
3. Presione brevemente el botón «  » para ingresar a la interfaz del archivo de imagen.
4. Presione brevemente el botón «  » para ver la imagen. Si desea cambiar la imagen, puede usar las teclas de arriba y abajo para cambiar.
5. En la interfaz de vista previa de la imagen, presione brevemente el botón «  » para eliminar la imagen.

3.3 Exportar archivo

1. Abra la tapa del USB en la parte superior del dispositivo.
2. Conéctate a la computadora usando el cable de datos USB
3. Ingrese a la carpeta del disco de la computadora, seleccione la imagen que desea exportar, cópiela a su computadora y vea el archivo de imagen a través del software de análisis.
4. Una vez completada la copia, desconecte el cable de datos USB de la computadora.

Capítulo IV Otros

Restablecer ajustes y formatear tarjeta SD:

1. Ingrese al menú de configuración - reinicie la configuración, presione el botón «  » para confirmar el reinicio
2. Esta función restaurará la máquina al estado de fábrica. Por favor sea cauteloso
3. Ingrese al menú de configuración: formatee la tarjeta SD,

presione el botón «  » para confirmar el formato de la tarjeta SD

- Esta función borrará el contenido de la tarjeta SD, por favor tenga cuidado.

Capítulo V Resumen de problemas comunes

sintoma	Causa	Medida
No se puede encender	Batería baja	Use la batería después de recargarla
	El enchufe de la fuente de alimentación externa no está enchufado	Desenchufe el cable de alimentación, vuelva a insertarlo y presiónelo
La imagen infrarroja no es clara	El lente está cubierto de humedad o está contaminado	Use equipo profesional para limpiar el lente

Produkteinführung

Das Produkt ist eine thermische Infrarotkamera zur Temperaturmessung.

Es verfügt über 10.800 effektive IR-Pixel und eignet sich zur Temperaturmessung und Speicherung von Bildern. Mit diesen Merkmalen erfüllt es die Anforderungen der mobile Temperaturmessung.

Wichtiger Hinweis

Dieses Handbuch ist ein allgemeines Handbuch. Es deckt eine breite Palette von Kameras in einer einzigen Produktlinie ab, was bedeutet, dass bestimmte Funktionen und Anweisungen für Ihr bestimmtes Modell nicht verfügbar sind.

Vorsichtsmaßnahmen

Bitte beachten Sie unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu jeder Zeit:

1. Wenn Sie das Gerät verwenden, versuchen Sie, es stabil zu halten, und vermeiden Sie heftiges Schütteln.
2. Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit Betriebstemperaturen oder Lagertemperaturen, die über die Zulassung des Geräts hinausgehen.
3. Richten Sie das Gerät nicht direkt auf hochintensive Wärmestrahlungsquellen wie z.B. Sonne, Laser, Punktschweißgeräte usw.
4. Setzen Sie das Gerät weder Staub noch Feuchtigkeit aus. Vermeiden Sie bei der Verwendung in wässriger Umgebung Spritzwasser auf das Instrument. Decken Sie den Objektivdeckel bei Nichtgebrauch ab.
5. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, legen Sie das Instrument und alle Zubehörteile in eine spezielle Schachtel.
6. Blockieren Sie nicht die Löcher im Gerät.
7. Das Gerät und das Zubehör sind nicht anzustoßen, zu werfen oder zu schütteln, um Beschädigungen zu vermeiden.
8. Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu Geräteschäden und zum Verlust der Garantie führen kann.
9. Verwenden Sie die TF-Karte nicht für andere Zwecke.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen die Betriebstemperatur des Geräts überschritten wird, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
11. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ähnliche Flüssigkeiten für Geräte und Kabel, da diese das Gerät beschädigen können.

12. Dieses Gerät verwendet eine Lithium-Ionen-Batterie. Um die Batterie sicher zu verwenden, müssen die folgenden Punkte unbedingt beachtet werden:

- Versuchen Sie niemals, die Batterie zu öffnen oder zu zerlegen.
- Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen oder heißen Gegenständen aus.
- Schließen Sie die positiven und negativen Pole der Batterie nicht kurz.
- Setzen Sie den Batterie weder Feuchtigkeit noch Wasser aus.
- Sobald die Batterie ausläuft und die Flüssigkeit in das menschliche Auge gelangt, spülen Sie die Augen sofort mit klarem Wasser und führen Sie eine medizinische Behandlung durch.
- Laden Sie die Batterie wie in diesem Handbuch beschrieben auf und befolgen Sie die Ladevorgänge und Vorsichtsmaßnahmen. Durch falsches Aufladen kann der Batterie heiß werden, beschädigt werden oder sogar den menschlichen Körper verletzen.
- Nehmen Sie den Batterie heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

13. Bitte befolgen Sie die folgenden Maßnahmen, wenn Sie das Gerät abwischen:

- Nichtoptische Oberfläche: Wischen Sie die nichtoptische Oberfläche der Kamera bei Bedarf mit einem sauberen, weichen Tuch ab.
- Optische Oberflächen: Vermeiden Sie bei der Verwendung der Kamera Verschmutzungen der optischen Oberfläche des Objektivs und berühren Sie das Objektiv nicht mit der Hand, da der Schweiß auf Ihren Händen Flecken auf dem

Objektivglas hinterlässt und die optische Beschichtung auf der Glasoberfläche angreifen kann. Wenn die Oberfläche der optischen Linse verschmutzt ist, wischen Sie sie vorsichtig mit einem professionellen Linsenpapier ab.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Batterien:

1. Der Batterie kann wieder aufgeladen werden, aber die sind Verbrauchsprodukte. Wenn Sie feststellen, dass sich die Standby-Zeit des Geräts erheblich verkürzt, verwenden Sie bitte die originelle Batterie des Herstellers, um sie zu ersetzen.
2. Es ist normal, dass das Gerät lange arbeitet, insbesondere in Umgebungen mit hohen Temperaturen, in denen Oberflächenwärme auftreten kann. Wenn die heiß wird, beenden Sie den Ladevorgang und bringen Sie das Gerät an einen kühlen Ort. Vermeiden Sie längeren Kontakt mit heißen Oberflächen.
3. Es wird empfohlen, zum Aufladen des Geräts nur die originelle Batterie und das Ladekabel zu verwenden, die von der Firma bereitgestellt werden.
4. Die Ladezeit der Batterie variiert je nach Temperaturbedingungen und Batterienutzung.
5. Wenn die Batterie fast leer ist, zeigt das System eine Meldung an, dass die Batterie fast leer ist.
6. Wenn die Batterie zu schwach ist, wird das System automatisch heruntergefahren.
7. Wenn Sie den Netzschalter drücken, reagiert das Gerät nicht und zeigt an, dass die Batterie erschöpft ist. Sie müssen das originelle Ladegerät 10 Minuten lang verwenden, um das Gerät zu starten.

Kapitel I Packliste



TF-Karte



Adapter (X1)



USB-Datenkabel



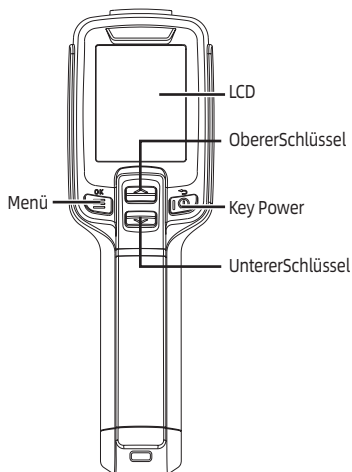
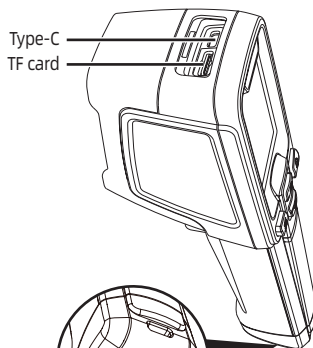
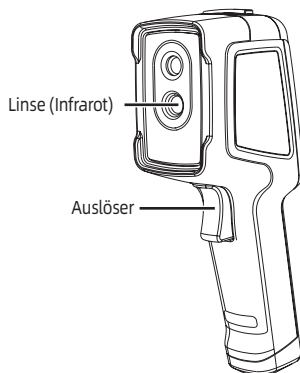
Handschleufe

Wärmebildkamera
(einschließlich
Batterie)



Handbuch

Kapitel II Beschreibung der Komponenten

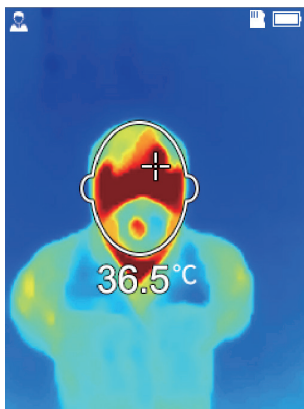


Kapitel III Grundfunktionen

3.1 Fotografieren

- Einzelspielermodus:

Bei der Benutzung der Echtzeit Beobachtungsschnittstelle platzieren Sie das Gesicht durch Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen in der Mitte des Bildrahmens. Drücken Sie den „Trigger“ um das Bild kurz einzufrieren und die Temperatur anzuzeigen. Drücken Sie die „Menü“ Taste um das Foto zu speichern oder die „Zurück“ Taste um das Foto, gemäß der auf der Schnittstelle angezeigten Aufforderung, zu verwerfen.

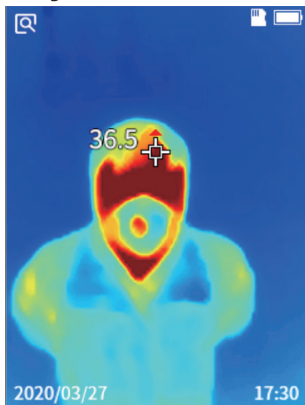


Das empfohlene Verwendungsszenario ist:

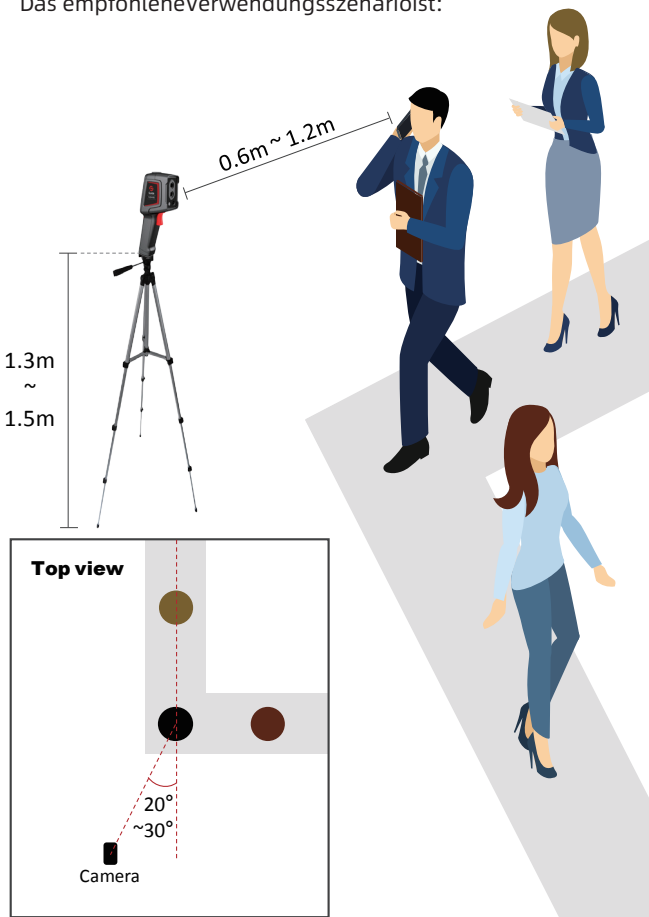


- Schneller Modus:

Unter der Echtzeitschnittstelle wird automatisch die höchste Temperatur des Vollbilds verfolgt und das Bild automatisch gespeichert, wenn das Übertemperaturziel gefunden wird.



Das empfohlene Verwendungsszenario ist:



3.2 Bilder anzeigen und löschen

1. Drücken Sie kurz die „“-Taste, um die Menüoberfläche aufzurufen.
2. Wählen Sie die Bildleiste durch Drücken von „ “
3. Drücken Sie kurz die Taste „“, um die Bilddateischnittstelle aufzurufen.
4. Drücken Sie kurz die „“-Taste, um das Bild anzuzeigen. Wenn Sie das Bild wechseln möchten, können Sie mit den Tasten „Auf und Ab“ wechseln
5. Drücken Sie in der Bildvorschau kurz die „“-Taste, um das Bild zu löschen.

3.3 Daten exportieren

1. Öffnen Sie die USB-Abdeckung oben am Gerät.
2. Schließen Sie das USB-Datenkabel an den Computer an
3. Geben Sie den Festplattenordner des Computers ein, wählen Sie das zu exportierende Bild aus, kopieren Sie es auf Ihren Computer und zeigen Sie die Bilddatei über die Analysesoftware an.
4. Trennen Sie nach Abschluss des Kopiervorgangs das USB-Datenkabel vom Computer.

Kapitel IV Sonstiges

Einstellungen zurücksetzen und SD-Karte formatieren:

1. Gehen Sie zum Einstellmenü-setzen Sie die Einstellungen zurück und drücken Sie die „“-Taste, um das Zurücksetzen zu bestätigen
2. Mit dieser Funktion wird das Gerät auf den Werkszustand zurückgesetzt. Bitte seien Sie vorsichtig.

3. Rufen Sie das Einstellmenü auf-Formatieren Sie die SD-Karte und drücken Sie die „“-Taste, um das Formatieren der SD-Karte zu bestätigen
4. Diese Funktion löscht den Inhalt der SD-Karte. Seien Sie bitte vorsichtig.

Kapitel V Zusammenfassung der häufigsten Probleme

Probleme	Ursachen	Maßnahmen
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden	Die Batterie ist schwach	Laden Sie die Batterie auf, bevor Sie sie wieder verwenden
	Der Stecker des externen Netzteils ist nicht eingesteckt.	Ziehen Sie den Netzstecker ab, stecken Sie ihn wieder ein und schieben Sie ihn ein
As Infrarot-Bild ist nicht klar	Das Objektiv ist mit Wasser bedeckt oder verschmutzt	Reinigen Sie das Objektiv mit professioneller Ausrüstung

Présentation du produit

Ce produit est un caméra thermique portable qui, avec 10800 pixels efficaces, facilite le stockage simultané d'images pour la mesure de la température et peut répondre aux besoins de la mesure de la température pour des différentes occasions.

Note importante

Ce manuel est un manuel d'usage général couvrant une large gamme de caméras infrarouges dans une même gamme de produits. Ainsi, certaines caractéristiques et instructions ne s'appliquent pas à votre modèle de caméra infrarouge.

Précautions

Veillez respecter scrupuleusement les précautions suivantes:

1. Lorsque vous utilisez l'appareil, essayez de le maintenir stable et évitez les secousses violentes.
2. N'utilisez pas et ne stockez pas l'instrument dans un environnement où la température de fonctionnement ou la température de stockage dépasse l'approbation de l'appareil.
3. Ne dirigez pas l'appareil directement vers des sources de rayonnement thermique à haute intensité telles que le soleil, les lasers, les soudeuses par points, etc.
4. N'exposez pas l'appareil à la poussière ou à l'humidité. En cas d'utilisation dans un environnement aqueux, évitez les éclaboussures d'eau sur l'instrument. Couvrez le capuchon de l'objectif lorsque vous ne l'utilisez pas.
5. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, placez l'instrument et tous les accessoires dans une boîte spéciale.
6. Ne bloquez pas les trous de l'appareil.
7. Ne frappez pas, ne jetez pas et ne secouez pas l'instrument et les accessoires pour éviter de les endommager.
8. Ne démontez pas l'appareil vous-même, cela pourrait endommager l'équipement et entraîner une perte de garantie.
9. Évitez d'utiliser la carte TF à d'autres fins.
10. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement où la température de fonctionnement de l'appareil est dépassée, cela pourrait l'endommager.
11. N'utilisez pas de solvants ou de liquides similaires pour

l'équipement, les câbles, qui pourraient endommager l'équipement.

12. Cet appareil utilise une batterie au lithium-ion. Pour une utilisation en toute sécurité, les points suivants doivent être strictement observés:

- N'essayez jamais d'ouvrir ou de démonter la batterie.
- N'exposez pas la batterie à des températures élevées ou à proximité d'objets chauds.
- Ne court-circuitiez pas les bornes positive et négative de la batterie.
- N'exposez pas la batterie à l'humidité ou à l'eau.
- Une fois que la batterie a fui et que le liquide a pénétré dans l'œil humain, rincez-vous immédiatement les yeux à l'eau claire et effectuez des traitements médicaux.
- Chargez la batterie comme décrit dans ce manuel et suivez les procédures et les précautions de chargement. Une charge incorrecte peut provoquer une surchauffe, une détérioration de la batterie, voire des blessures du corps humain.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez la batterie.

13. Veuillez suivre les mesures suivantes lorsque vous essuyez l'appareil:

- Surface non optique: Si nécessaire, nettoyez la surface non optique de l'appareil photo avec un chiffon doux et propre.
- Surface optique: évitez de toucher la lentille avec les mains, car la sueur sur les mains laisse des traces sur le verre de la lentille et peut corroder le revêtement optique de la surface du verre. Lorsque la surface de la lentille

optique est contaminée, utilisez un papier pour objectif professionnel pour l'essuyer soigneusement.

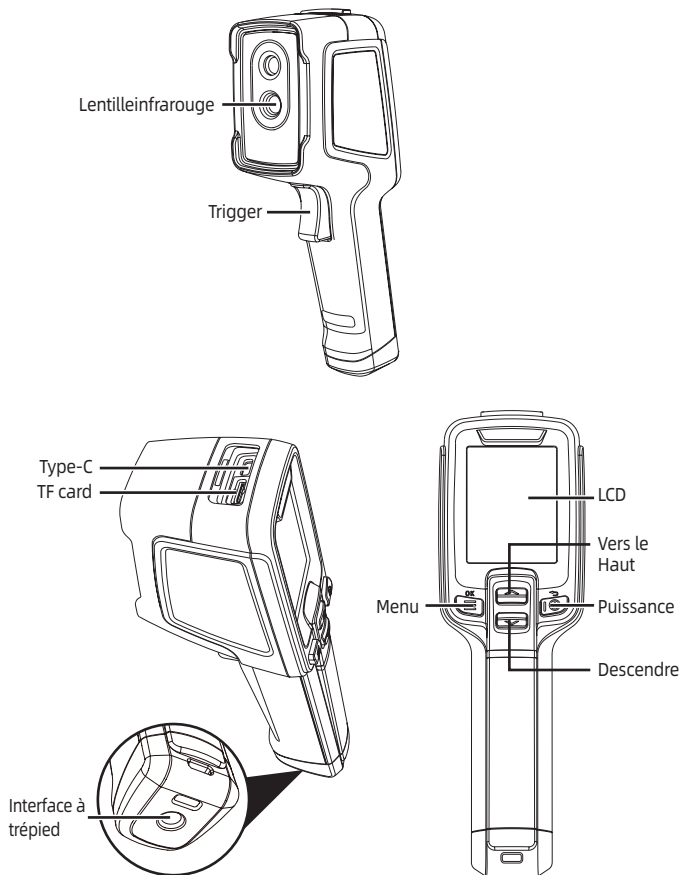
Précautions d'utilisation de la batterie:

1. La batterie peut être rechargée de manière répétée, mais il s'agit d'un produit avec des pertes. Si la durée de veille de l'appareil est considérablement réduite, veuillez la remplacer par la batterie d'origine fournie par l'entreprise.
2. Il est normal que l'équipement fonctionne longtemps, en particulier dans les environnements à haute température, où de la chaleur en surface peut se produire. Lorsque vous avez chaud, arrêtez de charger et déplacez l'appareil dans un endroit frais. Éviter le contact prolongé avec les surfaces chaudes.
3. Lors du chargement de l'appareil, il est recommandé d'utiliser uniquement la batterie d'origine et le câble de charge fourni par l'entreprise.
4. Le temps de charge de la batterie varie en fonction des conditions de température et de son utilisation.
5. Lorsque la batterie est faible, le système affiche une invite de batterie faible.
6. Lorsque la batterie est trop faible, le système s'éteint automatiquement.
7. Si vous appuyez sur le bouton d'alimentation, l'appareil ne répond pas, ce qui indique que la batterie est épuisée. Vous devez utiliser le chargeur d'origine pendant 10 minutes pour démarrer l'appareil.

Chapitre I Liste d'éléments



Chapitre II Description des composants du produit

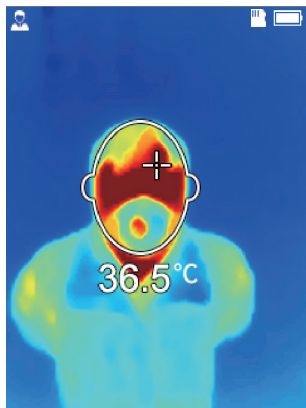


Chapitre III Opérations de base

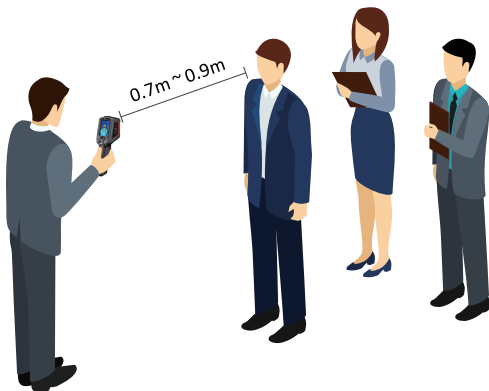
3.1 Prendre des photos

- Mode solo:

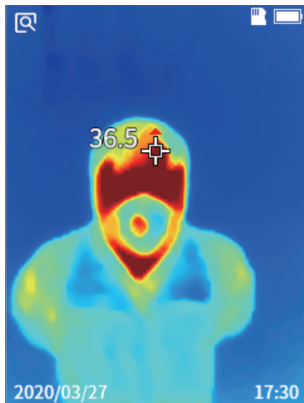
Sous l'interface en temps réel, déplacez le «visage humain détecté» vers la partie centrale de l'image. Appuyez sur le «bouton de déclenchement» pour figer l'image et afficher la température. Appuyez à nouveau sur le "déclencheur" pour enregistrer l'image et revenir à l'interface en temps réel.



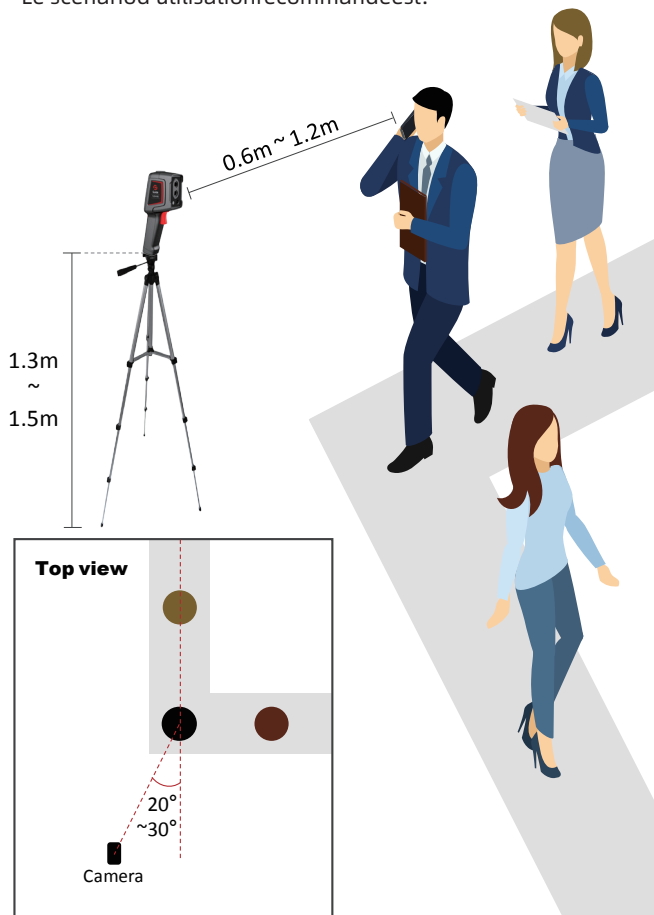
Le scénario d'utilisation recommandé est:



- Mode rapide:
Sous l'interface en temps réel, il suit automatiquement la température la plus élevée du plein écran et enregistre automatiquement l'image lorsqu'il trouve la cible de surchauffe.



Le scénariod'utilisationrecommandéest:



3.2 Visualiser et supprimer de photos

1. Appuyez brièvement sur le bouton «  » pour accéder à l'interface du menu.
2. Sélectionnez la barre d'image en appuyant sur «   »
3. Appuyez brièvement sur le bouton «  » pour accéder à l'interface du fichier image.
4. Appuyez brièvement sur le bouton «  » pour voir l'image. Si vous voulez changer d'image, vous pouvez utiliser les touches haut et bas pour changer
5. Dans l'interface d'aperçu de l'image, appuyez brièvement sur le bouton «  » pour supprimer l'image.

3.3 Fichier d'exportation

1. Ouvrez le capot USB situé sur le dessus de l'appareil.
2. Connectez-vous à l'ordinateur à l'aide du câble de données USB.
3. Entrez le dossier de disque de l'ordinateur, sélectionnez l'image que vous souhaitez exporter, copiez-la sur votre ordinateur et affichez le fichier image via le logiciel d'analyse.
4. Une fois la copie terminée, débranchez le câble de données USB de l'ordinateur.

Chapitre IV Autres

Réinitialiser les paramètres et formater la carte SD:

1. Accédez au menu de configuration - réinitialisez les paramètres, appuyez sur le bouton «  » pour confirmer la réinitialisation.
2. Cette fonction restaurera la machine à l'état d'usine. S'il vous plaît soyez prudent.

- Entrez dans le menu de configuration - formatez la carte SD, appuyez sur le bouton «  » pour confirmer le formatage de la carte SD.
- Cette fonction effacera le contenu de la carte SD, soyez prudent.

Chapitre V Résumé des problèmes courants

Symptôme	Cause	Mesures
Impossible d'allumer	Batterie faible	Utiliser la batterie après le rechargement
	La fiche de l'alimentation externe n'est pas branchée.	Débranchez-la, réinsérez-la et poussez-la en place
L'image infrarouge n'est pas claire	L'objectif est recouvert d'humidité ou contaminé	Utilisez un équipement professionnel pour le nettoyer

Общие сведения о продукции

Эта тепловизионная камера с разрешением 10800 мегапикселей позволяет сохранять изображения одновременно с показаниями температурных данных, подходит для различных потребностей температурных замеров.

Важные замечания

Настоящая инструкция представляет собой универсальную инструкцию, она покрывает несколько моделей тепловизоров из одной линии продукции, это означает, что некоторые функции и описания могут не применяться для вашего специальной модели тепловизора.

Особые замечания

Необходимо строго соблюдать следующие замечания при любом случае:

1. Сохраняйте по возможности стабильность при применении устройства, во избежание резкого колебания.
2. Не сохранять и применять устройство в среде с температурой, превышающей допустимую рабочую температуру или температуру для хранения устройства.
3. Не направлять устройство непосредственно на источник интенсивного теплового излучения, например, солнце, лазерное устройство, точечная сварочная машина и др.
4. Не открывать устройство непосредственно в пыльной или мокрой среде. При применении в среде с водой, следует быть осторожно во избежание обрызгивания устройства водой. Поставьте крышку для объектива, когда устройство не используется.
5. Вложите прибор и все принадлежности в специальный упаковочный ящик, когда устройство не используется.
6. Не забивать отверстия на устройстве.
7. Не удалять, бросать или вибрировать приборы и принадлежности во избежание их повреждения.
8. Запрещается произвольная разборка данного устройство, что может причинять повреждение устройство и лишить права на гарантийный ремонт.
9. Избежать применения карты TF для другого назначения.
10. Не применять данное устройство в среде, превышающей

допустимую рабочую температуру для устройства, а то будет причинять повреждение устройства.

11. Не применять растворяющую или подобную жидкость для устройства и кабелей, а то будет причинять повреждение устройства.
12. Данное устройство применяет литиево-ионную батарею, так что необходимо строго соблюдать следующие пункты для обеспечения безопасного применения батареи:
 - Не пытаться открывать ли снимать батарею в любое время.
 - Не положить батарею в среде с повышенной температурой или в близости к предмету с повышенной температурой.
 - Не допускать короткое замыкание между положительным и отрицательным полюсом батареи.
 - Не положить батарею в мокрую среду или в воду.
 - Как возникает утечка с батареи, что причиняет попадание жидкости в глаза человека, следует немедленно промывать глаза очищенной водой, а также оказать медицинскую помощь.
 - Выполните зарядку батареи способом, предусмотренным в настоящей инструкции, придерживаясь шагов зарядки и особых замечаний. Неправильная зарядка заставляет перегрев, повреждение батареи, даже ранение человека.
 - При долгой остановке устройства, снимите батарею.
13. Придержитесь следующих мер при протирке данного устройства:
 - Неоптическая поверхность: при необходимости, можно

очистить неоптическую поверхность тепловизора чистой мягкой тканью.

- Оптическая поверхность: защитите оптическую поверхность от грязи при применении тепловизора, в частности избежание контакта объектива рукой, так как пот на руке оставляет след на объективном стекле, даже может коррозировать тонкопленочное оптическое покрытие на поверхности стекла. При загрязнении поверхности оптического объектива, протирайте его специальной бумажкой для объективов с осторожностью.

Особые замечания о применении батареи:

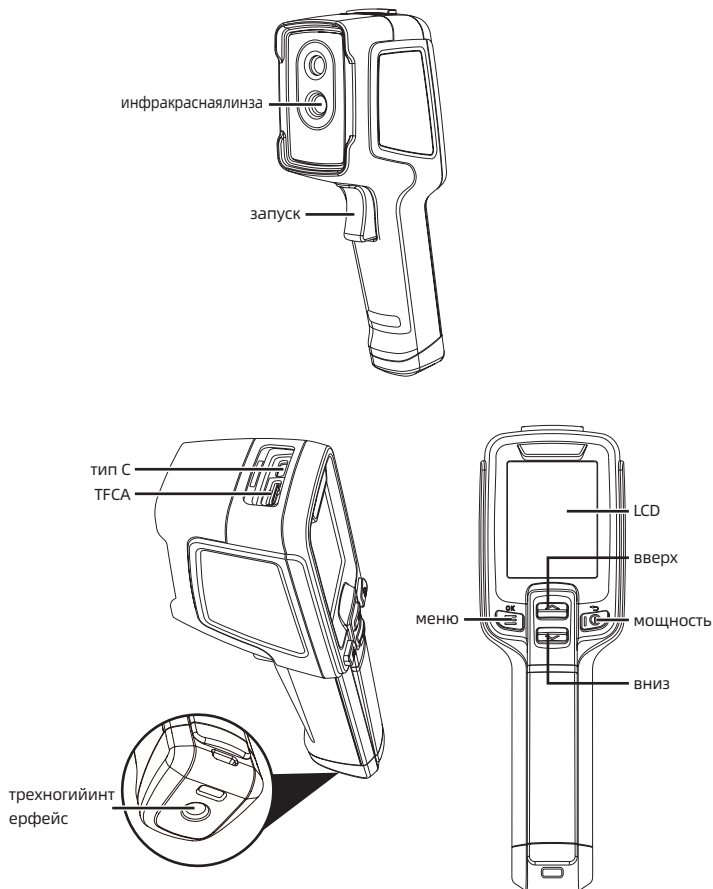
1. Зарядка батареи может осуществляться повторно, но батарея принадлежит к быстроизнашивающимся предметам, так что при обнаружении значительного сокращения времени работы при режиме ожидания устройства, замените на новую оригинальную батарею, предоставленную нашей компанией.
2. При продолжительной работе устройства в долгое время, в частности в среде с повышенной температурой, поверхность устройства может быть нагрета, это нормальное явление. При обнаружении перегрева, остановите зарядку, при этом переместите устройство на прохладное место. Избежите длительного контакта с перегретой поверхностью устройства.
3. Рекомендуем применять только оригинальную батарею и зарядный кабель, поставленные нашей компанией, при зарядке устройства.

4. Время для зарядки батареи может изменяться в зависимости от условий температуры и состояния эксплуатации батареи.
5. При низком уровне заряда батареи, система будет давать предупреждение о низком уровне заряда.
6. Система будет автоматически выключаться при пониженном уровне заряда батареи.
7. При нажатии на кнопку включения, устройство не срабатывается, это значит израсходование заряда батареи, нужно зарядить устройство на 10 мин с помощью оригинального зарядного устройства, чтобы запускать устройство.

Раздел I Список предметов



Раздел II описание компонентов продукции

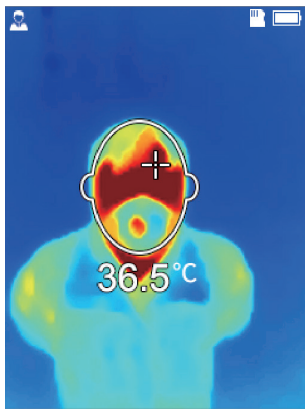


Раздел III Основная операция

3.1 Съемка

- днорезимный:

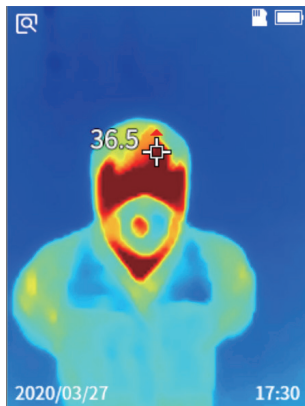
В режиме реального времени перемещайте «обнаруженное лицо человека» вперед и назад, к центральной части изображения. Нажмите кнопку триггера, чтобы зафиксировать изображение и отобразить температуру. Нажмите «триггерную кнопку» еще раз, чтобы сохранить изображение и вернуться в режим реального времени.



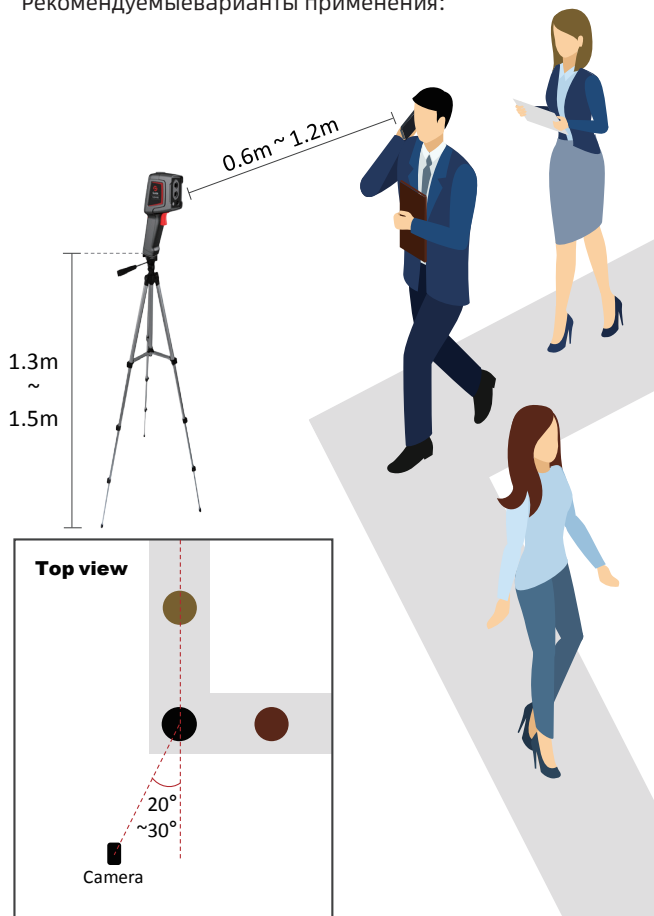
Рекомендуемые варианты применения:



- Быстрый режим:
Полноэкранный авто-отслеживание максимальной температуры в режиме реального времени и автоматическое сохранение предупредительных изображений.



Рекомендуемые варианты применения:



3.2 Просмотр и удаление фото

1. Нажмите ненадолго кнопку «» для входа в интерфейс меню.
2. Выберите граф фото с помощью кнопки « »
3. Нажмите ненадолго кнопку «» для входа в интерфейс файла фото.
4. Нажмите ненадолго кнопку «» для просмотра фото, для переключения фото, можно нажимать кнопку вверх и вниз.
5. В интерфейсе просмотра фото, нажатие ненадолго кнопки «» позволяет удалять фото.

3.3 Вывод файл

1. Откройте крышку USB в верхней части устройства.
2. Подключите устройство к компьютеру с помощью USB-кабеля.
3. Войди в папку на диске компьютера, выберите потребное фото, скопируйте его в компьютер, просмотрите фотоматериал с помощью аналитического программного обеспечения.
4. После выполнения копировки, отключите USB-кабель от компьютера.

Раздел IV Прочее

Перестановка установки и форматирование карты SD:

1. Войти в меню установки - перестановка установки, нажмите кнопку «» для подтверждения перестановки
2. Данная функция будет восстанавливать устройство в

состояние поставки. Выполните данную функцию с осторожностью.

3. Войти в меню установки - форматировать карту SD, нажмите кнопку «» для подтверждения формирования карты SD
4. Данная функция будет удалять содержание карты SD. Выполните данную функцию с осторожностью.

Раздел V Сводка часто встречаемых вопросов

Явление	Причины	Меры устранения
Невозможно включить	Недостаток заряда батареи	Зарядить затем применять батарею
	Разъем внешнего источника питания не всунут к надлежащему месту	Вытаскивать разъем внешнего источника, еще раз всунуть в надлежащее место
Нечеткое инфракрасное изображение	Объектив покрыт водяным паром или загрязнился	Применять специальное устройство для очистки объектива

The manual version will be updated after technical improvement.